



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/44/PV.78
3 January 1990

RUSSIAN

Сорок четвертая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СЕМЬДЕСЯТ ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 8 декабря 1989 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАРБА (Нигерия)

Утверждение повестки дня и организация работы: седьмой доклад Генерального комитета [8] (продолжение)

Действие атомной радиации: доклад Специального политического комитета [74-81 и 150]

Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Специального политического комитета

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: доклад Специального политического комитета

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклад Специального политического комитета

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

a) Доклад Специального политического комитета

b) Доклад Пятого комитета

- Вопросы, касающиеся информации: доклад Специального политического комитета
- Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия: доклад Специального политического комитета
- Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций: доклад Специального политического комитета
- Защита и безопасность малых государств: доклад Специального политического комитета
- Осуществление Программы действий на второе Десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Третьего комитета [89-94, 96, 97, 99-105 и 113]
- Мировое социальное положение: доклад Третьего комитета
- Двадцатая годовщина провозглашения Декларации социального прогресса и развития: доклад Третьего комитета
- Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований: доклад Третьего комитета
- Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Третьего комитета
- Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин: доклад Третьего комитета
- Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод: доклад Третьего комитета
- Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития: доклад Третьего комитета
- Вопрос о старении: доклад Третьего комитета
- Ликвидация всех форм расовой дискриминации: доклад Третьего комитета
- Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций: доклад Третьего комитета

- Предупреждение преступности и уголовное правосудие: доклад Третьего комитета
- Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Третьего комитета
- Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года: доклад Третьего комитета
- Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Третьего комитета
- Семьи в процессе развития: доклад Третьего комитета

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ: СЕДЬМОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/44/250/Add.6)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Седьмой доклад Генерального Комитета (A/44/250/Add.6) относительно просьбы Анголы о включении в повестку дня текущей сессии дополнительного пункта, озаглавленного "Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы".

Генеральный Комитет решил рекомендовать Генеральной Ассамблее включить данный пункт в повестку дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея решает включить в свою повестку дня дополнительный пункт под названием "Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы"?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральный Комитет также решил рекомендовать Ассамблее включить этот пункт для рассмотрения непосредственно на пленарном заседании.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает такую рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В своем седьмом докладе на основе рекомендации, которая содержится в письме от 6 декабря 1989 года от Председателя Комитета по конференциям в мой адрес (A/44/341/Add.3), Генеральный Комитет также принял решение рекомендовать Ассамблее уполномочить Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций провести заседание 18 декабря 1989 года, а возможно, и дополнительные заседания 19 декабря.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПУНКТЫ 74-81 и 150 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/718)

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/814)

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/815)

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/816)

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ

a) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/734)

b) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/44/808)

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/817)

ВОПРОС О МАЛАГАСИЙСКИХ ОСТРОВАХ ГЛОРЬЁЗ, ЖУАН-ДИ-НОВА, ЕВРОПА И БАССАС-ДА-ИНДИЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/685)

ВОПРОС О СОСТАВЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/686)

ЗАЩИТА И БЕЗОПАСНОСТЬ МАЛЫХ ГОСУДАРСТВ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/707)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я прошу докладчика Специального политического комитета, г-жу Нонет Дапул, Филиппины, представить доклады этого Комитета и сделать это в одном выступлении.

Г-жа ДАПУЛ (Филиппины), Докладчик Специального политического комитета, (говорит по-английски): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее на ее рассмотрение на сегодняшнем утреннем заседании девять докладов Специального политического комитета.

Работа Комитета была организована и осуществлена с должным учетом необходимости успешно завершить прения по существу в Комитете, сделать это самым эффективным образом, в максимальной степени используя время и ресурсы, которые были выделены Комитету.

Первый доклад (A/44/718) касается пункта 74 повестки дня и озаглавлен "Действие атомной радиации". Специальный политический комитет отвел одно заседание для рассмотрения этого пункта. Было заслушано 14 выступлений в ходе общих прений и был принят без голосования проект резолюции по действию атомной радиации. Проект резолюции, который находится в пункте 7 доклада, рекомендуется для принятия на Генеральной Ассамблее.

(Г-жа Дапул, Докладчик, Специальный
политический комитет)

Второй доклад (A/44/814) касается пункта 75 повестки дня "Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях". Специальный политический комитет рассматривал этот вопрос на трех заседаниях. После того как было заслушано 36 ораторов в ходе общих прений, Комитет принял без голосования проект резолюции по международному сотрудничеству в использовании космического пространства в мирных целях. Проект резолюции, который находится в пункте 13 доклада, рекомендуется для принятия на Генеральной Ассамблее.

(Г-жа Дапул, Докладчик, Специальный
политический комитет)

Третий доклад (A/44/815) относится к пункту 76 повестки дня, озаглавленному "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ". Комитет рассматривал данный вопрос в ходе пяти заседаний и заслушал 34 заявления по данной теме. Он принял 11 проектов резолюций, касающихся этого пункта повестки дня. Два из них были приняты без голосования, и осталось принять в ходе заносимого в отчет о заседаниях голосования девять проектов резолюций. Эти 11 проектов резолюций содержатся в пункте 39 доклада и рекомендованы Генеральной Ассамблее для принятия.

Четвертый доклад (A/44/816) относится к пункту 77 повестки дня "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий". Этому пункту повестки дня было посвящено четыре заседания, и в обсуждении его приняла участие 41 делегация; в пункте 24 доклада содержится семь проектов резолюций, которые все без исключения были приняты в ходе заносимого в отчет о заседании голосования. Специальный политический комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить эти семь проектов резолюций.

Пункту 78 повестки дня, озаглавленному "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах", посвящен пятый доклад Специального политического комитета (A/44/734). Комитет рассматривал данный вопрос на четырех заседаниях и заслушал 52 заявления по данному вопросу в ходе общих прений. Проект резолюции о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах был принят Комитетом без голосования. Он содержится в пункте 14 доклада и рекомендован Генеральной Ассамблее для принятия.

Шестой доклад (A/44/817) касается пункта 79 повестки дня "Вопросы, касающиеся информации". Комитет собирался на шесть заседаний для рассмотрения этого вопроса и заслушал 51 оратора, которые принимали участие в обсуждении. Проект резолюции по вопросам, касающимся информации, который был принят в ходе заносимого в отчет о заседании голосования, содержится в пункте 15 доклада и рекомендован Генеральной Ассамблее для принятия. В пункте 16 доклада Комитет дает рекомендации Генеральной Ассамблее, касающиеся кандидатуры Непала в плане его назначения членом Комитета информации.

(Г-жа Дапул, Докладчик, Специальный
политический комитет)

Седьмой доклад Специального политического комитета (A/44/685) относится к пункту 80 повестки дня, озаглавленному "Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия". По причинам, указанным в пункте 3 доклада, Специальный политический комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить данный пункт в предварительную повестку дня ее сорок пятой сессии.

Сейчас я перехожу к восьмому докладу (A/44/686), касающемуся пункта 81 повестки дня "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций". По причинам, указанным в пункте 3 доклада, Специальный политический комитет рекомендует, чтобы данный вопрос был включен в предварительную повестку дня сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Наконец, я представляю доклад Комитета (A/44/707) по пункту 150 повестки дня, новому пункту повестки дня Специального политического комитета, озаглавленному "Защита и безопасность малых государств". Комитет посвятил два заседания данному вопросу и после заслушания 21 оратора в ходе общих прений принял проект резолюции без голосования. Данный проект резолюции, озаглавленный "Защита и безопасность малых государств", содержащийся в пункте 8 доклада, рекомендован Генеральной Ассамблее для принятия.

Я рада сообщить, что обсуждения в Специальном политическом комитете, включая обсуждения в рамках его рабочих групп, проходили в обстановке, отмеченной духом сотрудничества и доброй воли, которая сложилась в ходе работы Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Об этом особо свидетельствуют успехи в ходе переговоров по двум дополнительным проектам резолюций, которые получили широкую поддержку и были приняты без голосования; речь идет соответственно о проекте резолюции по вопросу о безопасности малых государств и проекте резолюции о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Если нет предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея решает не обсуждать доклады Специального политического комитета, которые рассматриваются сейчас Генеральной Ассамблеей.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с этим выступления будут ограничиваться разъяснением мотивов голосования.

Позиции делегаций в отношении различных рекомендаций Специального политического комитета были освещены в Комитете и нашли свое отражение в соответствующих официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить членам о пункте 7 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, в котором указывается следующее:

"В случае если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

Я также напоминаю делегациям о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Мы рассмотрим доклад Специального политического комитета (A/44/718) по пункту 74 повестки дня, озаглавленному "Действие атомной радиации".

Ассамблея примет сейчас решение по пункту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте 7 его доклада. Данный проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/45).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 74 повестки дня. Я предлагаю Ассамблее перейти сейчас к докладу Специального политического комитета (A/44/814) по пункту 75 повестки дня, озаглавленному "Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях".

Ассамблея примет сейчас решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте 13 его доклада. Данный проект резолюции был принят Специальным политическим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/46).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 75 повестки дня. Ассамблея рассмотрит сейчас доклад Специального политического комитета (A/44/815) по пункту 76 повестки дня, озаглавленному "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ".

(Председатель)

Ассамблея примет решения по 11 проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 39 своего доклада. После принятия всех решений представители вновь будут иметь возможность выступить по мотивам своего голосования.

Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции А, озаглавленный "Помощь палестинским беженцам". Поступила просьба провести заносимое в отчет о заседании голосование.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия

Голосовали
против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль

Проект резолюции А принимается 134 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 44/47 А)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции В озаглавлен "Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ". Специальный политический комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 44/47 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции С, озаглавленный "Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий" был также принят без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции С принимается (резолюция 44/47 С).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): После этого мы переходим к проекту резолюции D, озаглавленному "Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка,

* Впоследствии делегации Джибути, Франции, Гамбии, Гватемалы, Никарагуа, Нигерии, Судана, Свазиленда, Уганды, Объединенной Республики Танзании и Зимбабве сообщили Секретариату о том, что они намеревались голосовать за; делегация Доминики намеревалась воздержаться.

Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль

Проект резолюции D принимается 141 голосом при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 44/47 D)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции E озаглавлен

"Палестинские беженцы на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германская

* Впоследствии делегации Джибути, Гамбии, Гватемалы, Никарагуа, Судана, Свазиленда, Уганды и Объединенной Республики Танзании сообщили Секретариату о том, что они намеревались голосовать за; делегация Доминики намеревалась воздержаться.

Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Доминика

Проект резолюции Е принимается 140 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (резолюция 44/47 Е)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции F озаглавлен

"Возобновление распространения пайков среди палестинских беженцев". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия,

* Впоследствии делегации Джибути, Гамбии, Гватемалы, Никарагуа, Судана, Свазиленда, Уганды и Объединенной Республики Танзании сообщили Секретариату о том, что они намеревались голосовать за.

Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австрия, Греция, Испания

Проект резолюции F принимается 121 голосом против 20 при 3 воздержавшихся (резолюция 44/47 F)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту резолюции G, озаглавленному "Возвращение населения и беженцев, перемещенных с 1967 года". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

* Впоследствии делегации Гамбии, Гватемалы, Никарагуа, Судана, Свазиленда, Уганды и Объединенной Республики Танзании сообщили Секретариату о том, что они намеревались голосовать за; делегация Доминики намеревалась воздержаться.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Доминика, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции G принимается 126 голосами против 2 при 19 воздержавшихся (резолюция 44/47 G)*.

* Впоследствии делегации Никарагуа, Судана, Свазиленда сообщили Секретариату о том, что они намеревались голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): После этого мы переходим к проекту резолюции Н, озаглавленному "Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Доминика, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции Н принимается 125 голосами против 2 при 21 воздержавшемся (резолюция 44/47 Н)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): После этого мы переходим к проекту резолюции I, озаглавленному "Защита палестинских беженцев". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

* Впоследствии делегации Судана и Свазиленда сообщили Секретариату о том, что они намеревались голосовать за.

Голосовали

против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Доминика

Проект резолюции I принимается 146 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (резолюция 44/47 I)*.

* Впоследствии делегация Свазиленда сообщила Секретариату о том, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту резолюции J, озаглавленному "Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Доминика

Проект резолюции J принимается 147 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (резолюция 44/47 J).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Наконец, мы переходим к проекту резолюции К, озаглавленному "Защита палестинских учащихся и учебных заведений и обеспечение безопасности объектов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на оккупированной палестинской территории". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Доминика

Проект резолюции К принимается 146 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (резолюция 44/47 К).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершает рассмотрение пункта 76 повестки дня.

Теперь мы переходим к докладу Специального политического комитета (А/44/816) по пункту 77 повестки дня, озаглавленному "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий".

Ассамблея примет решения по семи проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 24 его доклада. После того, как будут приняты решения по всем проектам, представителям вновь будет предоставлена возможность выступить с объяснениями мотивов голосования.

Я предлагаю членам обратиться к проекту резолюции А. Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пункту 6 постановляющей части этого проекта резолюции. Если не поступит никаких возражений, сначала я ставлю на голосование пункт 6 постановляющей части. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кабо-Верде, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Барбадос, Боливия, Бразилия, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чили, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Венгрия, Ямайка, Кения, Либерия, Малави, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Соломоновы Острова, Суринам, Швеция, Таиланд, Того, Уругвай, Венесуэла, Заир

Пункт 6 проекта резолюции А принимается 81 голосом против 21 при 43 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции А в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кабо-Верде, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик,

Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Кот-д'Ивуар, Дания, Доминика, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Люксембург, Малави, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Швеция, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Заир

Проект резолюции А в целом принимается 107 голосами против 2 при 41 воздержавшемся (резолюция 44/48 А).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту резолюции В. Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пункту 1 постановляющей части этого проекта резолюции.

Если не поступит никаких возражений, сначала я ставлю на голосование пункт 1 проекта резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против: Израиль

Воздержались: Доминика

Пункт 1 был принят 146 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции В в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против: Израиль

Воздержались: Доминика, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции В в целом принимается 149 голосами против 1 при 2 воздержавшихся (резолюция 44/48 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предлагаю вниманию членов Ассамблеи проект резолюции С.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Израиль

Воздержались:

Доминика, Кения, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции С принимается 146 голосами против 1 при 3 воздержавшихся (резолюция 44/48 С)*.

* Впоследствии делегация Сент-Люсии сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы будем голосовать по проекту резолюции D.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Доминика, Кения

Проект резолюции D принимается 145 голосами против 2 при 2 воздержавшихся (резолюция 44/48 D).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующим я ставлю на голосование проект резолюции E.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против: Израиль

Воздержались: Доминика, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции Е принимается 150 голосами против 1 при 2 воздержавшихся (резолюция 44/48 Е).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции F.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Израиль

Воздержались:

Коста-Рика, Доминика, Кения, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции F принимается 148 голосами против 1 при 4 воздержавшихся (резолюция 44/48 F).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В заключение я ставлю на голосование проект резолюции G.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Доминика

Проект резолюции G принимается 150 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (резолюция 44/48 G).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Тем самым мы закончили наше рассмотрение пункта 77 повестки дня.

(Председатель)

Сейчас мы рассмотрим доклад Специального политического комитета (A/44/734) по пункту 78, озаглавленному "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте 14 его доклада. Доклад Пятого комитета по последствиям для бюджета по программам этого проекта резолюции содержится в документе A/44/808. Специальный политический комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/49).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея завершила свое рассмотрение пункта 78 повестки дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к рассмотрению доклада Специального политического комитета по пункту 79 повестки дня, озаглавленному "Вопросы, касающиеся информации" (A/44/817).

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте 15 его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции принимается 127 голосами против 2 при 21 воздержавшемся (резолюция 44/50).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я обращаю внимание представителей на пункт 16 доклада Специального политического комитета (A/44/817). Комитет, в соответствии с предложением Комитета по информации, рекомендовал Генеральной Ассамблее кандидатуру Непала в состав Комитета по информации. Для того чтобы принять эту рекомендацию, Ассамблее придется увеличить число членов Комитета по информации на одну дополнительную единицу.

Если не будет возражений, я буду считать, что члены Ассамблеи желают расширить членский состав Комитета на одну единицу.

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея принимает изложенную в пункте 16 доклада рекомендацию и, соответственно, включает Непал в состав членов Комитета по информации?

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

Рекомендация принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершили рассмотрение пункта 79 повестки дня.

Теперь мы переходим к докладу Специального политического комитета (A/44/685) по пункту 80 повестки дня, озаглавленному "Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-де-Нова, Европа и Бассас-да-Индия". Ассамблее предстоит принять решение по рекомендации Специального политического комитета, изложенной в пункте 4 его доклада.

Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить в предварительную повестку дня ее сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-де-Нова, Европа и Бассас-да-Индия".

Если не будет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает рекомендацию Комитета.

Рекомендация принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 80 повестки дня.

(Председатель)

Сейчас мы переходим к докладу Специального политического комитета (A/44/686) по пункту 81 повестки дня, озаглавленному "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций". В пункте 5 своего доклада Специальный политический комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить в предварительную повестку дня ее сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций".

Поскольку возражений нет, я считаю, что Ассамблея принимает эту рекомендацию.

Рекомендация принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 81 повестки дня.

Теперь мы перейдем к докладу Специального политического комитета (A/44/707) по пункту 150 повестки дня, озаглавленному "Защита и безопасность малых государств".

Прежде всего я предоставлю слово тем представителям, которые желают выступить по мотивам голосования до проведения голосования.

Г-н СОТЕЛЛУ АЛВИС (Бразилия) (говорит по-английски): Как отмечалось в заявлении делегации Бразилии, которое она сделала в Специальном политическом комитете 24 октября, делегация Бразилии придает должное значение вопросу о защите и безопасности малых государств и разделяет позицию авторов находящегося сейчас на рассмотрении проекта резолюции относительно того, что подобные государства могут быть особенно уязвимыми для внешних угроз и актов вмешательства в их внутренние дела.

Делегация Бразилии, в принципе, считает, что Организация Объединенных Наций при помощи Совета Безопасности может сыграть определенную роль в деле обеспечения потребностей малых государств в области безопасности. Соответственно, наша делегация готова принять участие в работе, необходимой для определения условий, при которых подобная защита может быть испрашена и предоставлена.

Как отмечалось в ранее сделанном делегацией Бразилии заявлении в Специальном политическом комитете, у нее есть ряд оговорок в связи с рассматриваемым проектом резолюции. Однако, проявляя готовность к сотрудничеству, делегация Бразилии готова не выдвигать возражений против принятия решения по этому вопросу без голосования.

Г-н ЭЛЕРС (Уругвай) (говорит по-испански): Делегация Уругвая присоединится к консенсусу по проекту резолюции о защите и безопасности малых государств, поскольку, хотя мы и считаем, что безопасность касается всех государств, а также что право на суверенитет и территориальную целостность равным образом применимо к каждому из этих государств, мы считаем, что для некоторых государств, ввиду их конкретных особенностей и обстоятельств, риск нарушения этих прав больше, чем для других. Поэтому международное сообщество должно иметь возможность использовать соответствующие процедуры для обеспечения уважения этих прав.

Однако наша делегация предпочла бы иметь дело с более конкретными формулировками, которые позволили бы избежать некоторых имеющихся в этом проекте резолюции в его нынешнем виде двусмысленностей, которые могут отрицательно сказаться на его эффективности. Кроме того, делегация Уругвая представляет себе дело так, что ни одно положение этого проекта резолюции не может быть истолковано как нечто такое, что вносило бы изменения в компетенцию и юрисдикцию региональных и международных организаций, упоминаемых в пункте 3 проекта резолюции, или в права и обязанности государств, вытекающие из их членства в этих организациях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте 8 его доклада (A/44/707).

Этот проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/51).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 150 повестки дня, а также рассмотрение всех докладов Специального политического комитета.

ПУНКТЫ 89-94, 96, 97, 99-105 И 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/715)

МИРОВОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/749)

ДВАДЦАТАЯ ГОДОВЩИНА ПРОВОЗГЛАШЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ СОЦИАЛЬНОГО ПРОГРЕССА И РАЗВИТИЯ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/750)

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ В ОБЛАСТИ ПРОВЕДЕНИЯ КОРЕННЫХ СОЦИАЛЬНЫХ И ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРЕОБРАЗОВАНИЙ В ЦЕЛЯХ СОЦИАЛЬНОГО ПРОГРЕССА: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/751)

ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/752)

МЕЖДУНАРОДНЫЙ УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/801)

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/799)

МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/753)

ВОПРОС О СТАРЕНИИ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/754)

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/716)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВСЕМИРНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ В ОТНОШЕНИИ ИНВАЛИДОВ И ДЕСЯТИЛЕТИЕ ИНВАЛИДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/755)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/756)

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/802)

ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/803)

ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/717)

СЕМЬИ В ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/44/757)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы попросить представителя Федеративной Республики Германии, являющегося Докладчиком Третьего комитета, представить доклады Третьего комитета в ходе одного выступления.

Г-н ГРОЛИГ (Федеративная Республика Германия), Докладчик Третьего комитета (говорит по-английски): Мне выпала честь представить доклады Третьего комитета Ассамблее для принятия по ним решений на ее пленарном заседании.

По пункту 89 повестки дня, озаглавленному "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 8 его доклада (A/44/715).

По пункту 90 повестки дня, озаглавленному "Мировое социальное положение", Третий комитет рекомендует принять четыре проекта резолюций, содержащиеся в пункте 17 его доклада (A/44/749).

По пункту 91 повестки дня, озаглавленному "Двадцатая годовщина провозглашения Декларации социального прогресса и развития", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 8, и проект резолюции, содержащийся в пункте 9 его доклада (A/44/750).

По пункту 92 повестки дня, озаглавленному "Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 9, и проект решения, содержащийся в пункте 10 его доклада (A/44/751).

По пункту 93 повестки дня, озаглавленному "Политика и программы, касающиеся молодежи", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 его доклада (A/44/752).

По пункту 94 повестки дня, озаглавленному "Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 его доклада (A/44/801). В этой связи я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на последнюю строку пункта 1 проекта резолюции на странице 3 доклада. Заключенное в квадратные скобки слово "designs" следует удалить.

По пункту 96 повестки дня, озаглавленному "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод", Третий комитет рекомендует принять четыре проекта резолюций, содержащиеся в пункте 18 его доклада (A/44/799).

(Г-н Гролиг, Докладчик
Третьего комитета)

По пункту 97 повестки дня, озаглавленному "Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития", Третий комитет рекомендует принять два проекта резолюций, содержащиеся в пункте 10, и один проект резолюции, содержащийся в пункте 11 его доклада (A/44/753).

По пункту 99 повестки дня, озаглавленному "Вопрос о старении", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 13 его доклада (A/44/754).

По пункту 100 повестки дня, озаглавленному "Ликвидация всех форм расовой дискриминации", Третий комитет рекомендует принять два проекта резолюций, содержащиеся в пункте 15 его доклада (A/44/716).

По пункту 101 повестки дня, озаглавленному "Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 6 его доклада (A/44/755).

По пункту 102 повестки дня, озаглавленному "Предупреждение преступности и уголовное правосудие", Третий комитет рекомендует принять два проекта резолюций, содержащиеся в пункте 10 его доклада (A/44/756).

По пункту 103 повестки дня, озаглавленному "Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 8 его доклада (A/44/802).

По пункту 104 повестки дня, озаглавленному "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года", Третий комитет рекомендует принять пять проектов резолюций, содержащихся в пункте 22 его доклада (A/44/803).

По пункту 105 повестки дня, озаглавленному "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека", Третий комитет рекомендует принять три проекта резолюций, содержащиеся в пункте 17 его доклада (A/44/717). Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на имеющуюся в этом документе техническую ошибку. После проведения голосования по проекту резолюции A/C.3/44/L.10, озаглавленному "Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на

(Г-н Гролиг, Докладчик
Третьего комитета)

самоопределение", некоторыми делегациями были даны объяснения мотивов их голосования. Это не нашло своего отражения в докладе, в который будут внесены соответствующие поправки. Объяснения мотивов голосования были представлены делегациями следующих стран: Бразилии, Австралии, Мальты, Норвегии (от имени Дании, Финляндии, Исландии и Швеции), Японии, Австрии, Турции, Омана, Сальвадора и Коста-Рики.

И наконец, по пункту 113 повестки дня, озаглавленному "Семьи в процессе развития", Третий комитет рекомендует принять проект резолюции, содержащийся в пункте 8 его доклада (А/44/757).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Если не поступит предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение не обсуждать на данном заседании представленные на ее рассмотрение доклады Третьего комитета.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду принятого решения мы ограничимся заслушиванием выступлений, осуществляемых в порядке объяснения мотивов голосования. Позиции, занимаемые делегациями в отношении различных рекомендаций Третьего комитета, были ясно изложены в ходе обсуждений, проходивших в Комитете, и нашли свое отражение в соответствующих официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить уважаемым членам Ассамблеи, что, согласно пункту 7 решения 34/401, Генеральная Ассамблея постановила, что:

"В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

Позвольте мне еще напомнить членам делегаций о том, что также в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и должны осуществляться делегациями с места.

(Председатель)

Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад (А/44/715) Третьего комитета по пункту 89 повестки дня, озаглавленному "Выполнение Программы действий второго Десятилетия по борьбе против расизма и расовой дискриминации".

Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов для объяснения мотивов голосования.

Г-н УОЛДРОП (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты Америки не будут участвовать в принятии решения по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/44/715, озаглавленному "Второе десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному "Второе десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации", рекомендованному Третьим комитетом в пункте 8 его доклада (А/44/715).

Этот проект резолюции был принят Третьим комитетом без голосования. Поэтому могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/52).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 89 повестки дня. Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад (А/44/749) Третьего комитета по пункту 90 повестки дня, озаглавленному "Мировое социальное положение".

Сейчас Ассамблея примет решение по четырем проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 17 его доклада.

Проект резолюции I, озаглавленный "Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека", был принят Третьим комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции I принимается (резолюция 44/53).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции II, озаглавленный "Социальное обеспечение, развитие и наука и техника", был принят Третьим комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 44/54).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции III, озаглавленный "Достижение социальной справедливости", был принят Третьим комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции III принимается (резолюция 44/55).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции IV озаглавлен "Мировое социальное положение". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции IV принимается 131 голосом против 1 при 23 воздержавшихся (резолюция 44/56).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, мы завершили наше обсуждение пункта 90 повестки дня.

Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад (A/44/750) Третьего комитета по пункту 91 повестки дня, озаглавленному "Двадцатая годовщина провозглашения Декларации социального прогресса и развития".

Сейчас Ассамблея примет решения по проекту резолюции и проекту решения, рекомендованным Третьим комитетом в пунктах 8 и 9 своего доклада.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции, содержащийся в пункте 8 доклада Комитета.

Этот проект резолюции был принят Третьим комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/57).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к проекту решения, содержащемуся в пункте 9 доклада Комитета.

Третий комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять этот проект решения.

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять его?

Проект решения принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершили наше обсуждение пункта 91 повестки дня.

Сейчас мы переходим к докладу (A/44/751) Третьего комитета по пункту 92 повестки дня, озаглавленному "Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса".

Сейчас Ассамблея примет решения по проекту резолюции и проекту решения, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 9 и 10 своего доклада.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции, содержащийся в пункте 9 доклада Комитета.

Третий комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/58).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту решения, содержащемуся в пункте 10 Доклада Третьего комитета.

Третий комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять этот проект решения. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять его?

Проект решения принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 92 повестки дня.

Переходим к следующему докладу Третьего комитета (A/44/752) по пункту 93 повестки дня, озаглавленному "Политика и программы", касающиеся молодежи".

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 7 его доклада.

Этот проект резолюции был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/59).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершила рассмотрение пункта 93 повестки дня.

Сейчас мы рассмотрим доклад (A/44/801) Третьего комитета по пункту 94, озаглавленному "Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин".

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 7 его доклада.

Третий комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/60).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 94 повестки дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Третьего комитета по пункту 96 повестки дня, озаглавленному "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод", который содержится в документе A/44/799.

Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов для объяснения мотивов голосования до голосования.

Г-н УОЛДРОП (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты не будут участвовать в принятии Генеральной Ассамблеей решения по проекту резолюции II, содержащемуся в документе A/44/799 и озаглавленному "Право на развитие".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решения по четырем проектам резолюций, которые были рекомендованы Третьим комитетом в пункте 18 его доклада. После того, как все решения будут приняты, представители вновь будут иметь возможность выступить по мотивам голосования.

Проект резолюции I озаглавлен "Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека". Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 44/61).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции II озаглавлен "Право на развитие". Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 44/62).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции III озаглавлен "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Чили, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Филиппины, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции принимается 129 голосами против 1 при 25 воздержавшихся (резолюция 44/63).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции IV озаглавлен "Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека". Третий комитет принял проект резолюции IV без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 44/64).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершили рассмотрение пункта 96 повестки дня.

Сейчас мы переходим к докладу Третьего комитета по пункту 97 повестки дня, озаглавленному "Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития", который содержится в документе A/44/753.

Сейчас Ассамблея примет решения по двум проектам резолюций и одному проекту решения, содержащимся в пунктах 10 и 11 доклада Третьего комитета.

Проект резолюции I был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 44/65).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции II был также принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 44/66).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь переходим к проекту решения, содержащемуся в пункте 11 доклада Третьего комитета (A/44/753).

Третий комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять этот проект решения. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект решения принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершили рассмотрение пункта 97 повестки дня.

Сейчас Генеральная Ассамблея перейдет к рассмотрению доклада Третьего комитета по пункту 99 повестки дня, озаглавленному "Вопрос о старении", который содержится в документе A/44/754.

Ассамблея приступит сейчас к принятию решения по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 13 доклада. Проект резолюции, озаглавленный "Осуществление международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий", был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/67).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершили рассмотрение пункта 99 повестки дня.

Переходим сейчас к докладу Третьего комитета по пункту 100 повестки дня, озаглавленному "Ликвидация всех форм расовой дискриминации", который содержится в документе A/44/716.

Сейчас Ассамблея примет решения по проектам резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 15 его доклада.

Проект резолюции I озаглавлен "Доклад Комитета по расовой дискриминации". Проект резолюции I был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 44/68).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции II озаглавлен "О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него". Поступила просьба о проведении отдельного голосования по формулировке "международный терроризм" в пункте пятом преамбулы. Поступила также просьба о проведении отдельного голосования по пунктам 6, 7 и 10 постановляющей части проекта резолюции II.

Если нет возражений, то вначале я поставлю на голосование формулировку "государственный терроризм" в пункте пятом преамбулы.

Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские

Острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Бельгия, Дания, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Канада, Чили, Коста-Рика, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Гвинея-Бисау, Гондурас, Венгрия, Исландия, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Свазиленд, Швеция, Турция

Формулировка "государственный терроризм" сохраняется 115 голосами против 15 при 19 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование пункт 6 постановляющей части проекта резолюции II. Поступила просьба о проведении отдельного, заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Чили, Коста-Рика, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Финляндия, Венгрия, Исландия, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Польша, Сент-Люсия, Самоа, Соломоновы Острова, Свазиленд, Швеция, Турция

Пункт 6 сохраняется 113 голосами против 16 при 20 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я сейчас ставлю на голосование пункт 7 проекта резолюции II. Поступила просьба о проведении отдельного, заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Бельгия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Канада, Чили, Дания, Фиджи, Финляндия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Польша, Сент-Люсия, Самоа, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, Турция

Пункт 7 сохраняется 117 голосами против 8 при 25 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Далее я ставлю на голосование пункт 10 постановляющей части проекта резолюции II, в отношении которых поступила просьба о проведении раздельного, заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Бельгия, Дания, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Канада, Чили, Фиджи, Финляндия, Венгрия, Исландия, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Польша, Швеция, Турция

Пункт 10 сохраняется 120 голосами против 15 при 15 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции II в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Чили, Дания, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции II в целом принимается 124 голосами против 1 при 27 воздержавшихся (резолюция 44/69).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы закончили наше рассмотрение пункта 100 повестки дня.

Сейчас Ассамблея будет рассматривать доклад Третьего комитета (A/44/755) по пункту 101 повестки дня, озаглавленному "Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций".

Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, который рекомендован Третьим комитетом в пункте 6 его доклада.

Проект резолюции был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять его?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/70).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы закончили наше рассмотрение пункта 101 повестки дня.

Ассамблея переходит сейчас к пункту 102 повестки дня, озаглавленному "Предупреждение преступности и уголовное правосудие".

Ассамблея должна принять решения по двум проектам резолюций пункта 10 доклада Третьего комитета (A/44/756).

Проект резолюции I озаглавлен "Международное сотрудничество в борьбе с организованной преступностью". Он был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея хочет принять его?

Проект резолюции I принимается (резолюция 44/71).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции II озаглавлен "Предупреждение преступности и уголовное правосудие". Он был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея хочет принять его?

Проект резолюции II принимается (резолюция 44/72).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы заканчиваем наше рассмотрение пункта 102 повестки дня.

Ассамблея сейчас переходит к пункту 103 повестки дня, озаглавленному "Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин". Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции, который рекомендован Третьим комитетом в пункте 8 его доклада (A/44/802).

Проект резолюции, озаглавленный "Конвенция по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин", был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея хочет принять его?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/73).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы закончили наше рассмотрение пункта 103 повестки дня.

Теперь мы переходим к докладу Третьего комитета (A/44/803) по пункту 104 повестки дня, озаглавленному "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

Ассамблея сейчас примет решение по пяти проектам резолюций, которые рекомендованы Третьим комитетом в пункте 22 его доклада.

Проект резолюции I озаглавлен "Фонд развития Организации Объединенных Наций для женщин". Третий комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея хотела бы поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 44/74).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции II, озаглавленному "Улучшение положения женщин в Секретариате". Данный проект резолюции был принят Третьим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 44/75).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции III "Престарелые женщины". Третий комитет принял его также без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции III принимается (резолюция 44/76).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции IV озаглавлен "Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин". Третий комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 44/77).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции V озаглавлен "Улучшение положения женщин в сельских районах". Третий комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции V принимается (резолюция 44/78).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили тем самым рассмотрение пункта 104 повестки дня.

Сейчас Ассамблея переходит в докладу Третьего комитета (A/44/717) по пункту 105 повестки дня, озаглавленному "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

Я предоставляю слово представителю Гондураса, который желает выступить с разъяснением мотивов голосования перед голосованием.

Г-н ПАСТОР (Гондурас) (говорит по-испански): В Третьем комитете делегации двух центральноамериканских государств высказали свои оговорки в отношении упоминания Центральной Америки в проекте резолюции III об использовании наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение. Во-первых, Центральная Америка не является более группой колоний:

(Г-н Пастор, Гондурас)

они стали независимыми в 1821 году. Во-вторых, неясно, почему концепция использования наемников может применяться в определении реально существующей ситуации в регионе; скорее, по нашему мнению, она искажает истинное положение вещей.

Ни в одном из текстов соглашений, достигнутых президентами стран Центральной Америки, нет упоминания о том, что использование наемников становится проблемой в процессе самоопределения народов. Стороны четко признали воюющими сторонами вооруженные группы нерегулярных сил, с которыми они находятся во внутреннем конфликте, и также сели с ними за стол переговоров.

Мы считаем, что упоминанию Центральной Америки в проекте резолюции по данному пункту повестки дня ежегодно вот уже на протяжении двух или трех последних лет должен быть положен конец. Этот пример манипулирования закреплен в тексте данного проекта резолюции, и поэтому моя делегация не может голосовать за него. Однако это не должно рассматриваться как свидетельство того, что мое правительство менее решительно осуждает использование наемников, особенно в некоторых районах Африки, где народ сражается за свою законную независимость.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея примет сейчас решение по трем проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 17 его доклада (A/44/L.717).

Ассамблея примет, прежде всего, решение по проекту резолюции I, озаглавленному "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея,

Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Исландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Чили, Сальвадор, Фиджи, Греция, Ирландия, Япония, Малави, Мальта, Новая Зеландия, Парагвай, Португалия, Сент-Люсия, Самоа, Испания

Проект резолюции I принимается 123 голосами против 15 при 16 воздержавшихся (резолюция 44/79).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея примет сейчас решение по проекту резолюции II, озаглавленному "Всеобщее осуществление права народов на самоопределение". Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 44/80).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Наконец, мы переходим к проекту резолюции III, озаглавленному "Использование наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права на самоопределение".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Бельгия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Австрия, Канада, Чили, Коста-Рика, Дания, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Греция, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Испания, Швеция, Турция

Проект резолюции III принимается 125 голосами против 10 при 21 воздержавшемся (резолюция 44/81).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 105 повестки дня.

Сейчас мы переходим к рассмотрению доклада Третьего комитета по пункту 113 (A/44/757), озаглавленному "Семьи в процессе развития".

(Председатель)

Ассамблея примет сейчас решение по проекту резолюции о семье, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 8 его доклада. Комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 44/82).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили таким образом рассмотрение пункта 113 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.